



Mestský

INFOLIST

Trebišov

Informačný mesačník Mesta Trebišov

6/2013

Slovo na úvod

Milí Trebišovčania.

Hokej v Trebišove už tretí rok sprevádza zvláštna nepriama úmera: Prílev peňazí z mesta sa jednak formou priamych dotácií, jednak formou platieb cez Centrum voľného času zvyšuje; úzka skupina funkcionárov klubu vrátane poslancov Mariána Konturu a Ľubomíra Bullu vkladá do hokeja stále viac vlastných prostriedkov a vďaka nim klub za posledné dve sezóny nevytvoril nové dlhy, ale naopak časť starých splatil. Lenže čím viac financií prichádza z uvedených zdrojov, tým menej ich prichádza od súkromných sponzorov. Väčšina reklám na mantineloch zimného štadióna už dávno nemá finančné krytie. Sľuby o podpore sa nepremenili na činy. Takmer každý sa spolieha na to, že čo on prisľúbi, to mesto zaplatí. Jediným subjektom, ktorý na rozdiel od minulosti od roku 2011 svoje sľuby hokeju plní do posledného centu, je Mesto Trebišov. A bude to tak aj naďalej. Nemožno však počítať s tým, že mesto preberie na svoje plecia celé financovanie hokejového klubu a z peňazí všetkých občanov bude platiť v rozhodujúcej miere tento drahý šport. Nič na tom nezmenia akékoľvek jedovaté útoky tých, ktorí síce radiť vedia, ale ani euro nedajú, hoci by mohli.

Peniaze vyčlenené v rozpočte mesta na podporu hokeja tak ako doteraz zabezpečia v plnom rozsahu prevádzku zimného štadióna a bez problémovú činnosť detských a mládežníckych mužstiev. Mesto nemieni hokej ukrátiť. Ak by klub nemal možnosť využiť rozpočtované dotácie v kategórii dospelých, nebudú presunuté do iných športov, ale budú použité na ďalší rozvoj detského a mládežníckeho hokeja.

Marián Kolesár, primátor



JÚN 2013

piatok 28.6.2013

21.30 h

Slávnostné nasvietenie mauzólea
v mestskom parku pri príležitosti 190. výročia
narodenia Júliusa Andrássyho



sobota 29.6.2013

Trebišovský jarmok a Folklórny festival na amfiteátri

13.00 h

Trebišovčan, Trebišovská orgonina, Žipovčan,
Furmaňe, Ľelija, Novešan, Komanička, Hodonín

18.00 h

Lúčnica

nedeľa 30.6.2013

10.30 h

Požehnanie Mariánskeho námestia

za účasti J. Ex. Mons. BERNARDA BOBERA a J. Ex. Mons. MILANA CHAUTURA, CSsR.

Nové teplovody

V najbližších mesiacoch nás čaká výstavba distribučnej sústavy tepla. Trebišovská energetická, s. r. o. začne výstavbu napojením teplovodu na novo vybudovanú centrálnu kotolňu v južnej časti mesta a skončí napojením jednotlivých odovzdávacích staníc bytových domov mesta. Súčasťou

systému rozvodov je monitorovací systém pre lokalizáciu porúch izolácie podzemného vedenia. Nové potrubné vedenia budú podzemné a ich trasa je v už jestvujúcich teplovodoch. Ich výstavbou budú dotknuté miestne komunikácie a chodníky, ktoré sa Trebišovská energetická zaviazala zrekonštruovať.

Pre bližšie informácie o plánovanej trase teplovodov môžete navštíviť internetovú stránku Mesta Trebišov, www.trebisov.sk, kde je dostupná verejná vyhláška o umiestnení stavby „Optimalizácia distribučnej sústavy tepla v Trebišove.“

Dotácia na záchranu hradu Parič

Mesto dostalo v máji tohto roku dotáciu z Ministerstva kultúry a púšťa sa do projektu obnovy hradu Parič. Dotácia bola schválená vo výške 15 000 € na nevyhnutnú záchranu kultúrnej pamiatky.

Zámerom projektu je uskutočnenie druhej etapy obnovy areálu hradu Parič. V roku 2012 bola uskutočnená prvá etapa, ktorá pozostávala zo zamerania skutkového stavu, statického posúdenia a stabilizácie torza nadzemnej tehlovej architektúry. Je to logické nadviazanie potrebné k nevyhnutnej záchrane kultúrnej pamiatky.

V druhej etape je potrebné vypracovanie projektovej dokumentácie na prípravné a projekčné práce, architektonicko – historický výskum, archeologický výskum, konzervácia odkrytých hradných ruín, odstránenie nežiaducej betónovej šachty a nevyhnutná záchrana - zalícovanie muriva.

Mesto bude v spolupráci s Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Trebišov počas doby trvania prác na projekte zamestnávať 6 ľudí, doposiaľ evidovaných ako nezamestnaných.



Rekonštrukcia Spoločenského centra v Milhostove

V mestskej časti Milhostov ostali v areáli spoločenského centra (bývalá budova MNV a neskôr MŠ) zariadenia pre deti po bývalej materskej škole. Rodičia detí predškolského veku sa rozhodli zrekonštruovať tieto chátrajúce preliezky a hojdačky, aby sa historická záhrada so stáročnými stromami využila na relax detí a rodičov.

Začiatkom júna Mesto Trebišov obnovilo spoločenské centrum výmenou zničených okien za nové plastové okná v hodnote 12 432 €.



Letná športová sezóna

Mesto začalo s opravou športovej haly a predsezónnymi úpravami na mestskom kúpalisku. Keďže bývalé vedenie mesta nevenovalo veľkú pozornosť technickému vybaveniu kúpaliska, tak tohtoročná príprava zabrala viac času a peňazí. Vymenili sa staré pieskové filtre, v ktorých bol piesok po mnohých rokoch stvrdnutý na kameň. Osadil sa umelý trávnik okolo bazénov v hodnote 9 980 €. V okolí

stredného bazéna sa vymenili staré prepádové mriežky. Zakúpili sa aj čerpadlá s lapačmi nečistôt v hodnote 10 000 €. Tohtoročnou novinkou bude aj uľahčenie prístupu do veľkého bazéna vďaka schodom s miernym klesaním. Celkové náklady opráv kúpaliska dosiahli takmer 50 000 €.

Medzi najviditeľnejšie úpravy terénu patrí likvidácia nefunkčných schodov od

ulice Škultétyho. Zlikvidovali sa staré elektrokotly a upravilo sa okolie na hornej terase. Vymaľovali sa aj športové ihriská, takže návštevníci sa majú rozhodne na čo tešiť.

V apríli sa začalo aj s opravami športovej haly. Opravili sa šatne, sprchy a vymaľovalo sa fitness centrum. V opravách bude mesto pokračovať vo všetkých športových zariadeniach.



Prevenca povodní a sucha

Úrad vlády Slovenskej republiky začiatkom júna schválil žiadosť Mesta Trebišov o príspevok z bilaterálneho fondu. Jedná sa o súčasť programu prispôsobenia sa zmene klímy – prevencia povodní a sucha, ktorého cieľom je vytvoriť a realizovať stratégie a opatrenia na prispôsobenie sa zmene klímy a zvýšenie povedomia verejnosti a vzdelávanie v oblasti prispôsobenia sa zmene klímy. Program je zameraný na nájdenie ekonomicky efektívnych a environmentálne udržateľných adaptačných opatrení na zmenu klímy a riziká s tým spojené. Implementácia projektov by sa mala uskutočniť v októbri 2013. Mesto už začalo spoluprácu na

projekte s nórskymi odborníkmi na vodný manažment.

Trebišov ako jedno z centier Zemplína i celého povodia Bodrogu má príležitosť odštartovať „Novú kultúru pre vodu“ a tým stať sa prirodzeným lídrom pre východiská i riešenia problematiky komplexnej ochrany vôd v prevencii pred povodňami, suchom a klimatickou zmenou v širšom celoslovenskom i medzinárodnom kontexte.

V mestskom prostredí by chcelo Mesto Trebišov vytvoriť integrovanú sieť vodných, zvlhčených a iných zelených plôch, ktoré budú zbierať dažďovú vodu z objektov, ciest i parkovísk. Ďalej zrealizovať prvky drobnej architektúry,

ktoré môžu byť doplnené vodnými atrakciami, ako sú napríklad fontány, vodné pumpy napojené na hojdačky pre deti, vodné steny, vodopády a pod., ktoré výrazne prispievajú k obnove mikroklímy i zvukových efektov v meste. Všetky tieto prvky je možné napojiť na zdroj dažďovej vody. Taktiež by sa realizovali drobné projekty zbierania dažďovej vody zo spevnených plôch (budovy, cesty, parkoviská) a ich využívania na zavodenie ekosystémov verejných priestranstiev pre zvýšenie výparu, zvýšenie vlhkosti ovzdušia i ozdravenie klímy, ako súčasť ekosystému mesta.

Projekt COMENIUS – návšteva vo Fínsku a v Španielsku

V rámci projektu Comenius - školské partnerstvá, pod názvom „The Magic Spirit of Universe – Music,“ ktorý bol schválený Národnou agentúrou SAAIC v Bratislave, vybraní žiaci ZŠ M. R. Štefánika navštívili Fínsko v dňoch 18. - 22. marca 2013, mestá Helsinki a Espoo.

Zoznámili sa s fínskym vzdelávacím systémom, necelý týždeň boli „žiakmi“ krásnej školy v Espoo, prešli sa po Národnom parku Nuuksio, navštívili historické pamiatky v Helsinkách. Naučili sa tancovať letkis a fínske tango a spievať pesničku vo fínštine a angličtine. Školu, mesto a Slovensko reprezentovali aj kultúrnym vystúpením.

Ďalšia skupina navštívila 13. - 17. mája 2013 španielske mesto Sevilla. Bolo to tretie projektové stretnutie žiakov základnej školy. Žiaci prežili týždeň so srdečnými ľuďmi v rodinách, ktorí ich milo prijali. Celá návšteva sa niesla v znamení priateľstva prostredníctvom komunikácie v anglickom jazyku. Nechýbali ani slovenské piesne, tanec, kroje, jedlá a tradície, ktorými sa škola reprezentovala.

Návšteva obidvoch krajín splnila svoje poslanie, ktorým bolo spoznať historické, kultúrne tradície, prírodné krásy, školský systém, rozšíriť si vedomosti v anglickom jazyku, ale hlavne nadviazať nové priateľstvá aj prostredníctvom hudby.



Výstava Za slobodu a vlasť! Vojenstvo na Trebišovsku

Nakoľko je história nášho mesta a regiónu úzko spätá aj s vojenskými udalosťami, Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove, kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja, v spolupráci s Mestom Trebišov, Regionálnym strediskom dokumentovania bojov Sovietskej armády na Slovensku, Oblastným výborom Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov, Klubom vojenských dôchodcov Trebišov, Zemplínskym múzeom Michalovce, Klubom vojenskej histórie Zemplín, Klubom vojenskej histórie Dargov, ale aj zánietenými jednotlivcami z mesta a okolia pripravili a 6. júna 2013 slávnostne otvorili vo výstavných priestoroch trebišovského kaštieľa výstavu „Za slobodu a vlasť...!“

Táto výstava dokumentuje vojenstvo na južnom Zemplíne označovanom aj pojmom Trebišovsko. Mapuje históriu vojenstva cez symboly, podobizne osobností a dobové predmety - dokumenty, fotografie, uniformy a výzbroj. Dáva pohľad na vojská a udalosti spojené rôznymi historickými obdobiami v premenách času od dôb vzniku a vývoja stavov až po súčasnosť. Najrôznejšie artefakty od kamených delových gulí a neškodného mlynčeka na kávu až po najmodernejšie ručné zbrane, ktoré vo svojej dobe zasahovali do bojov o hrad Parič, či Dargovský priesmyk. Očiam a ušiam návštevníka sú tu ponúknuté predmety z fondov múzeí, klubov vojenskej histórie, ako aj súkromných zberateľov, ale aj zvuky vojnových udalostí. Výstava vojenstva na Trebišovsku je netypický počiatok s využitím najmodernejších audio a video prostriedkov prezentovania.

Pri pohľade na výzbroj a výstroj vojakov Wehrmachtu či Červenej armády má byť evokované určité memento a upozornenie so zamyslením sa nad tým, aké vzácne je žiť v dobe mieru a ako ľahko sa môže tento stav zmeniť. Vojna a pojmy ako strach, hlad, zabíjanie a smrť sú najmä pri videoprojekcii pocitového filmu aktualizované. Veľmi zaujímavým a odborne hodnotným sprievodným podujatím výstavy boli aj prednášky o histórii a súčasnosti vojenstva a prezentácie občianskych združení pôsobiacich v meste a okolí.



Mariánske námestie

Výstavbou rímskokatolíckeho kostola Návštevy Panny Márie, v ktorom sa nachádza murivo z roku okolo 1280, vybudovaním pavlínašského kláštora v roku 1504, výstavbou gréckokatolíckeho Chrámu Zosnutia Panny Márie z roku 1825 a postavením Mariánskeho súsošia koncom 19. storočia sa vekmi vytvorilo historické námestie. Aj staršia podoba erbu mesta pochádzajúca z 15. storočia dokazuje používanie pečate Trebišova s vyobrazením obrazu Panny Márie. Teda tu sa odohrával duchovný, kultúrny a spoločenský život obyvateľov mesta. Tento priestor súvisí nielen s históriou, ale aj s náboženským životom, lebo celé storočia tu stoja mariánske svätyne obidvoch katolíckych obradov.

Rodák PhDr. Ján Chovanec, PhD.

nazval tento priestor „najsvätejšie miesto mesta“ a navrhol ho pomenovať Mariánske námestie. Patrónka Trebišova Panna Mária sa nám určite odvdáčí. Preto predstavitelia obidvoch katolíckych obradov, dekan ThDr. Jozef Gnip a Mgr. Dušan Seman, požiadali 24.1.2012 predstavitelov mesta o vyhlásenie tohto historicky a nábožensky cenného priestoru za Mariánske námestie, nakoľko obidva kostoly nesú mariánsky titul. Skutočne tejto žiadosti bolo vyhovené a Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na svojom riadnom zasadnutí dňa 28.11.2012 schválilo s účinnosťou od 1.1.2013 spomínaný priestor za Mariánske námestie. Tým mesto Trebišov získalo ďalšie námestie, ktoré prospeje k jeho bonifikácii. Tento titul pre námestie sa



pomaly udomácňuje a čoraz častejšie používa na verejnosti medzi občanmi.

Mestu Trebišov, na čele s primátorom Ing. Mariánom Kolesárom, ďakujeme za realizáciu a vyhlásenie tohto Mariánskeho námestia, čím sme splatili historický dlh.

ThDr. Jozef Gnip, PhD., dekan – farár

MESTO TREBIŠOV vyhlasuje súťaž

Najkrajšia predzáhradka 2013

Cieľom súťaže je prispieť k skrášleniu životného prostredia, pozdvihnúť úroveň kultúry bývania aj postupnou estetizáciou nášho mesta. Podeliť sa s ostatnými obyvateľmi o nové, pozitívne trendy krásnych, esteticky upravených predzáhradiek rodinných domov a bytových domov.

Od 1. júla do 15. augusta môžete zasielať súťažné fotografie predzáhradky rodinného alebo bytového domu v meste Trebišov. Odborná porota priamo v teréne zhodnotí predzáhradky a vyhodnotí súťaž. Vyhlásenie výsledkov sa uskutoční na Dňoch mesta Trebišov. Na prvé miesto na každej ulici čaká finančná odmena vo výške dane z nehnuteľností za rok 2013 pre rodinný dom a vchod bytového domu. Bližšie informácie nájdete v MsKS Trebišov, na www.trebisov.sk, www.mskstv.sk.

Prihlášky a súťažné fotografie môžete zasielať elektronicky, poštou, alebo doručiť osobne na adresu Mestského kultúrneho strediska, M. R. Štefánika 53, 075 01 Trebišov. Kontaktná osoba: Lenka Čopanová tel.: 0903 645 827, 056/672 27 54, e-mail: copanova@mskstv.sk

Ponuka podujatí na júl 2013

Mestské kultúrne stredisko Trebišov



Kultúrne leto 2013

6.7.2013 - sobota	17.00 h	Stetson - country skupina, Amfiteáter Sprievodná akcia pre deti
11.7.2013 - štvrtok	21.00 h	Diskotéka DJ Rasťo Jílek, Amfiteáter
14.7.2013 - nedeľa	17.00 h	Admiral - hudobná skupina, Amfiteáter
21.7.2013 - nedeľa	17.00 h	LenArt Quartet - vážna hudba, Ostrovček
28.7.2013 - nedeľa	17.00 h	Tonic - hudobná skupina, Amfiteáter Sprievodná akcia pre deti
1.7.2013 - 31.7.2013		Výstava Ľudové čaro, Galéria

www.mskstv.sk
tel.: 056 672 54 33
mskstv@mskstv.sk

Vaše podnety a návrhy k infolistu zasielajte na adresu: infolist@trebisov.sk

[www.facebook.com / Trebišov](http://www.facebook.com/Trebišov) - oficiálna stránka mesta